

अनेकांत एज्युकेशन सोसायटी चे,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय, बारामती
हिंदी विभाग
अनुवाद पदविका
सन् : 2019-20

मा. प्राचार्य,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
बारामती

विषय - सर्टिफिकेट कोर्स बिल संदर्भ ...

महोदय,

आपल्या महाविद्यालयातील हिंदी विभागामध्ये सन 2019-2020 या कालावधीत अनुवाद पदविका पाठ्यक्रम राबविला गेला.

या कोर्स साठी एकूण 16 विद्यार्थ्यांनी सहभाग घेतला.

16 विद्यार्थी X 200 = 3200 रु.


70 X 30 या प्रमाणे 70% = 2240 रु.

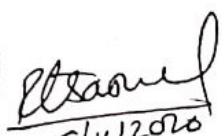
विभागातील प्राध्यापक


1. डॉ. संदीप पवार - 1120/-

2. प्रा. संतोष बनकर - 1120/-

तरी वरील बिल या संदर्भात मार्गदर्शन व मंजूरी मिळावी ही नम्र विनंती.
कळावे.


डॉ. प्रतिभा जावळे
समन्वयक

Transfer to
Dr. P. A. Jawale

5/11/2020


डॉ. प्रदीप सरवदे
विभाग प्रमुख

Start - 03/07/2020 -

End - April

SEM-I and SEM-II

Credit - 02

हिंदी विभाग,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
(कला, विज्ञान व वाणिज्य)
बारामती, जि. पुणे
दि. : 03/07/2020


प्रति,
मा. प्राचार्य,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
(कला, विज्ञान व वाणिज्य)
बारामती, जि. पुणे


विषय : शैक्षिक वर्ष 2019-2020 'अनुवाद पदविका' पाठ्यक्रम का अहवाल देने हेतु ...

महोदय,

महाविद्यालय के हिंदी विभाग द्वारा शैक्षिक वर्ष 2019-2020 में 'अनुवाद पदविका पाठ्यक्रम' शुरू किया गया था। इस पाठ्यक्रम की शुरुआत सितंबर, 2019 में की गई थी। जिसमें कुल 16 छात्रों ने प्रवेश लिया था। इन सभी छात्रों ने बड़ी मेहनत और लगन से यह पाठ्यक्रम पूरा किया है। पाठ्यक्रम की पूर्ति हेतु महाविद्यालय के प्रधानाचार्य, उपप्रधानाचार्य, विभागप्रमुख, कोर्स समन्वयक, विभाग के सभी अध्यापकों का सहयोग मिला।

सधन्यवाद !


डॉ. प्रतिभा जावळे
संयोजक

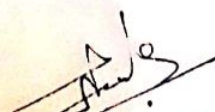

डॉ. प्रदीप सरवदे
(अध्यक्ष, हिंदी विभाग)
अध्यक्ष, स्नातक एवं स्नातकोत्तर हिंदी विभाग,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
बारामती, जि. पुणे (413102)


Students enrolled for certificate course

Sr. No.	Name of Students	Class / Subject	Roll No.
1	Shaikh Rahin Issc	M.A. I (Hin.)	11741
2	Kokare Pranita Dattatray	M.A. I (Hin.)	11743
3	Deokate Rupali Yuvraj	M.A. I (Hin.)	11744
4	Ramgude Shital Sanjay	M.A. I (Hin.)	11745
5	Kadam Krushna Dattatray	M.A. I (Hin.)	11747
6	Shelar Buddhabhushan Dasa	M.A. I (Hin.)	11748
7	Chavan Santosh Dattatray	M.A. I (Hin.)	11749
8	Valekar Ankita Somnath	M.A. I (Hin.)	11751
9	Arde Harshwardhan Dnyandeo	M.A. I (Hin.)	11750
10	Kshirsagar Rushikesh Pandurang	M.A. II (Hin.)	11811
11	Solankar Pramod Dilip	M.A. II (Hin.)	11812
12	Deshmane Priti Popat	M.A. II (Hin.)	11813
13	Gaikwad Vidya Immanue	M.A. II (Hin.)	11814
14	Jadhav Soniya Uddhav	M.A. II (Hin.)	11815
15	Shinde Priyanka Vitthal	M.A. II (Hin.)	11816
16	Kadam Vidya Shankar	M.A. II (Hin.)	11817

Details of the students enrolled for certificate course:

Sr. No.	Name of Students	Class / Subject	Roll No.	Assiment I (25 Marks)	Assiment II (25 Marks)	Total (50 Marks)	Remarks
1	Shaikh Rahin Issac	M.A. I (Hin.)	11741	21	20	41	Successfully Completed
2	Kokare Pranita Dattatray	M.A. I (Hin.)	11743	16	13	29	Successfully Completed
3	Deokate Rupali Yuvraj	M.A. I (Hin.)	11744	14	14	28	Successfully Completed
4	Ramgude Shital Sanjay	M.A. I (Hin.)	11745	17	17	34	Successfully Completed
5	Kadam Krushna Dattatray	M.A. I (Hin.)	11747	16	16	32	Successfully Completed
6	Shelar Buddhabhushan Dasa	M.A. I (Hin.)	11748	15	14	29	Successfully Completed
7	Chavan Santosh Dattatray	M.A. I (Hin.)	11749	13	13	26	Successfully Completed
8	Valekar Ankita Somnath	M.A. I (Hin.)	11751	17	18	35	Successfully Completed
9	Arde Harshwardhan Dnyandeo	M.A. I (Hin.)	11750	12	15	27	Successfully Completed
10	Kshirsagar Rushikesh Pandurang	M.A. II (Hin.)	11811	20	21	41	Successfully Completed
11	Solankar Pramod Dilip	M.A. II (Hin.)	11812	19	20	39	Successfully Completed
12	Deshmane Priti Popat	M.A. II (Hin.)	11813	19	18	37	Successfully Completed
13	Gaikwad Vidya Immanue	M.A. II (Hin.)	11814	18	17	35	Successfully Completed
14	Jadhav Soniya Uddhav	M.A. II (Hin.)	11815	15	16	31	Successfully Completed
15	Shinde Priyanka Vitthal	M.A. II (Hin.)	11816	18	19	37	Successfully Completed
16	Kadam Vidya Shankar	M.A. II (Hin.)	11817	20	18	38	Successfully Completed


 Dr. Pratibha A. Jawale
 Coordinator


 Dr. Pradip R. Sarwade
 Head of the department

Anekant Education Society's
Tuljaram Chaturchand College
of Arts, Science and Commerce, Baramati (Pune)
Autonomous

STUDENT NOTICE

Notice No. : 108

Date : 30/08/2019

शैक्षणिक वर्ष २०१९-२० मध्ये **FYBCom,**
BLib.I.Sci, MA-I, MCom-I, MLib.I.Sci. मध्ये प्रवेश
घेतलेल्या विद्यार्थ्यांनी सेमिस्टर १ मध्ये एक सर्टिफिकेट कोर्स (२
क्रेडिट) पूर्ण करणे अनिवार्य आहे. महाविद्यालयात उपलब्ध
सर्टिफिकेट कोर्सची यादी प्रसिध्द केली आहे. विद्यार्थ्यांनी त्यांच्या
आवडीचा एक कोर्स पूर्ण करणे अपेक्षित आहे. त्यानुसार
सर्टिफिकेट कोर्सची प्रवेश प्रक्रिया मंगळवार दि.०३/०९/२०१९
पासून सुरु आहे. जे सर्टिफिकेट कोर्स निवडण्यात आलेले आहेत.
सदर कोर्सची फी रु. २००/- प्रमाणे राहिल. त्यानुसार
विद्यार्थ्यांनी एक सर्टिफिकेट कोर्स निवडून त्या संबंधित
प्राध्यापकांशी संपर्क साधून लवकरात लवकर आपला प्रवेश
निश्चित करावा.

Bhaskar
समन्वयक



[Signature]
प्राचार्य

अनेकांत एज्युकेशन सोसायटी का,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय, बारामती

• हिंदी विभाग •

सूचना

'अनुवाद पदविका' दि. 5/09/ 2020

सभी छात्रों को सूचित किया जाता है कि महाविद्यालय में हिंदी विभाग द्वारा 'अनुवाद पदविका' पाठ्यक्रम शुरू होने जा रहा है। इस पाठ्यक्रम में सहभाग लेनेवाले छात्र महाविद्यालय की वेबसाइट पर अपने फॉर्म भरके प्रवेश निश्चित करें। अधिक जानकारी के लिए संपर्क करें।

- 1) डॉ.प्रदीप सरवदे - विभागप्रमुख - 9923601108
- 2) डॉ.प्रतिभा जावळ - संयोजक - 9860228322


संयोजक


विभागप्रमुख

अध्यक्ष, स्नातक एवं स्नातकोत्तर हिंदी विभाग,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
बारामती, जि. पुणे (413102)

अनेकांत एज्युकेशन सोसायटी,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय, बारामती, जि. पुणे
हिंदी विभाग
समय- सारिणी

अनुवाद पदविका पाठ्यक्रम [2019-20]
Semester - III [December to March- 2019-20]

अ. क्र	समय	सोमवार	मंगलवार	बुधवार	गुरूवार	शुक्रवार	शनिवार
1	2:00 से 3:00					डॉ.प्रतिभा जावळे	डॉ.प्रतिभा जावळे
	3:00 से 4:00					डॉ.प्रदीप सरवदे	प्रा.संतोष बनकर
	4:00 से 5:00					डॉ.संदीप पवार	डॉ.प्रदीप सरवदे
2	2:00 से 3:00					डॉ.प्रतिभा जावळे	डॉ.प्रदीप सरवदे
	3:00 से 4:00					डॉ.संदीप पवार	डॉ.संदीप पवार
	4:00 से 5:00					प्रा.संतोष बनकर	प्रा.संतोष बनकर
3	2:00 से 3:00					डॉ.संदीप पवार	डॉ.संदीप पवार
	3:00 से 4:00					प्रा.संतोष बनकर	प्रा.संतोष बनकर

संयोजक

(विभाग प्रमुख)
अध्यक्ष, स्नातक एवं स्नातकोत्तर हिंदी विभाग,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
बारामती, जि. पुणे (413102)

अनेकांत एज्युकेशन सोसायटी का,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय, वारामती,

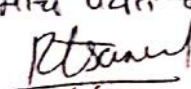
हिंदी विभाग
'अनुवाद पदविका पाठ्यक्रम' (2019-2020)
अहवाल

तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय, वारामती के हिंदी विभाग द्वारा दि. 05 अक्टूबर 2019 को 'अनुवाद पदविका पाठ्यक्रम' उद्घाटन समारोह का आयोजन किया गया। इस समारोह में महाविद्यालय के सर्टिफिकेट कोर्स के प्रमुख तथा भौतिकशास्त्र विभाग के अध्यापक डॉ. रामचंद्र सपकळ अतिथि के रूप में उपस्थित रहें। उन्होंने अपने मंतव्य में कहा कि "आज के समय में अनुवाद का महत्व दिन-ब-दिन बढ़ रहा है। और रोजगार-मुख शिक्षा आज की जरूरत है। हर क्षेत्र में आज अनुवाद की आवश्यकता है। भारत जैसे बहुभाषी देश में विचारों का आदान-प्रदान करने के लिए अनुवाद की आवश्यकता होती है।"

आज के युग में अनुवाद के महत्व को केंद्र में रखते हुए हमारे महाविद्यालय के हिंदी विभाग ने 'अनुवाद पदविका' पाठ्यक्रम शुरू किया है। इस पाठ्यक्रम की वजह से आनेवाली नई पीढ़ी को रोजगार की दृष्टि से एक सुअवसर प्राप्त होगा। इस उद्घाटन समारोह में अध्यक्ष रूप में हिंदी विभागाध्यक्ष डॉ. प्रदीप सरवदे जी उपस्थित रहें। उन्होंने अपने अध्यक्षीय मंतव्य में 'अनुवाद और उसकी उपयोगिता' पर अपने विचारों से छात्रों का मार्गदर्शन किया। इस समारोह का स्वागत एवं प्रास्ताविक विभाग की अध्यापिका डॉ. प्रतिभा जावळे जी ने तथा आभार ज्ञापन डॉ. संदीप पवार जी ने किया। इस समारोह में विभाग के सभी अध्यापक, स्नातक एवं स्नातकोत्तर कक्षा के लगभग 26 छात्र उपस्थित रहें।

हिंदी विभाग द्वारा शुरू किया गया 'अनुवाद पदविका' पाठ्यक्रम एक साल का है, इसमें 4 क्रेडिट दिए गए हैं। प्रथम सत्र का पाठ्यक्रम 2 क्रेडिट का समय सारणी के अनुसार विभाग के अध्यापकों ने पूरा किया है। द्वितीय सत्र की तासिकाएँ अभी शुरू हैं। इस पाठ्यक्रम में कुल 18 छात्रों ने प्रवेश लिया है। प्रशिक्षित अनुवादक निर्माण करने हेतु हिंदी विभाग ने 'अनुवाद पदविका' पाठ्यक्रम शुरू किया है।


संयोजक

स्वागत के लिए मार्च 15 2020 को
15 मार्च 2020 को स्वागत के लिए



विभागप्रमुख

अध्यक्ष, स्नातक एवं स्नातकोत्तर हिंदी विभाग,
तुळजाराम चतुरचंद महाविद्यालय,
वारामती, जि. पुणे (413102)